

wahjati. Un schimbrischam tatschu Amerikai tilai warbuht
tresha waj zeturia teesa no ta eedishwotaju flaita, sahdu tas
semlopiba spehru usturet. — Schahdi tabhal rihlojotes te
sawas dabissas bogatibas war ahti isbeigt.

Pehdejā gadu desmitā ari Seem.-Amerikas Saweenotās Walstis zīlna degti vsturas palītuse gruhtala, peenem druh- malu nokrābu fadīshwes jautajumi. Sewischli pehz 1893, g- wairak reischi atkāhrtojees seelisls darba truhkums, kur simt- tuhlofīschēm un pat miljoneem strahdneelu peetrūhīzis darba un pēnas. Amerikani ar sāvu pastahwigu maschinu pahrlaboschanu panahluschi gandrihs wijsos ruhpneezibas sārds daudz leelalū zīlwelu darba pamašinachanu, nēla tas no- tizis jeb turā Eiropas walss. Un tad nu pee tam jaunu ruhpneezibas sāru atlahschana un isplatischanās ar- ne-eet tik wiſai ahtei, tad protams war eestahtees darba truhkums. Agrālōs gaddi, lamehr wehl bija dauds detigas walss semes, darba truhkums ruhpneezibā nelad nedarija pahral nospeedoschu eespaidu us wiſu tauftaimneezibū, ruhpneezibas kriſes laisls tad notilās, ka daudsums strahdneelu, kas lihds tam bija strahdajuschi fabrikās, waj pee- dalijuscheses pee buhives darbeem, pahrgahja us semkopību, ismellejot few noderigus gabalus waldbas semes. Schim- brihscham nu gan wehl ne tuwu naw wiſa deriga sem- apstrahdata, ne ari pahrgahjuſe fermēru, laulſaimneelu, roſās ($4\frac{1}{2}$ milj. fermereem peeder lopā 620 milj. alri jeb 670 milj. pubra weetas, ne pilna treshdala no Saweenoto Walſtīu isplatijsma), bet ta atrodas dzelsszela beedribi un spēlu- lantu nagōs. Baur scho apstahlli nu apmešanās us semes teek foti apgruhtinato, jaunam eefahzejam bes gitām waja- dībam wajadīgs tuhlin naudas eemalsat un tad tas wehlat, daschus gabus žuhi gruhtti us semes zīnījees un swēdrus lehjīs, war sahlt zeret us sāvu pušlinu augleem, tad leelalā dala scho auglu ja-atdod spēkulanteem . . . Lai apmeeri- natu ustrauktos, lauschi prahthus, ūewischli lai dabutu ruhp- neezibas strahdneelus sāvā pusē, „republisanu“ partija iſ- dabuja zauri milsigi augstas aiffardības multas. Baur- schām muitam tad ruhpneezibas raschojumu eivedums no Eiropas ūipri masinajās — bet labalo pēnas daļu no paschā Amerikā sadahrdzinātām ruhpneezibas weelam atlal nedabuja wiſ strahdneeli, bet gan fabrikanti, ta ka strahdneelu stahwollis nebūt naw eeweħrojami labojees, bet gan paližis faunats. Deesin lā buhtu pehrī un schogad atlal bījis Amerikā, ja atlal, īpat lā jau 5 gabus atpalak (1891./92. gadā) Amerikas semkopīiem nebūtu atnesu- leelu petnu nerāčha skrievījā . . . Baur scho pēnau tab- nu ari ūipri wairojusēs ruhpneezibas iſgatawojumu pateh- reschana, us laukeem bija darbs un pēna ylšehtu strahd- neeem. Tomehr apstahlli aiz ūcha eemesla deesgan ne- drošchi — Amerikas kapitalisti ūinjuschi atraut strahdneeleem tik leelu pēnas daļu, ta pehdejo stahwollis foti schaubīgs, ja nerodas negađiti jauni leeli pēnas un eenahlumu arodi. To Amerikas kapitalisti foti labi ūajebds un tapehjs vint tā publejas, atlaht jaunus pēnas awotus, lai apmeerinatu strahdneelus un gahdatu ūaneem kapitaleem kābt jaunus kapitalus . . . Šis tad ari ir iſtāis eemeslis, ūapebz- aturat tagad Amerikani lehrās uabaga Spāneſcheem pee- kalla. Amerikaneem wājaga Kubas, lai ūāvai ruhpneezibai ūagahdatu par ūahdeem ūimeem miljoneem gada ūateal pastellejumu, un otrahart, lai kapitalisti ūewischli zulur- neeli atrastu iſdevīgu gadījumu, kur iſlektot ūāvus dihīša stahwossbus kapitalus. Us ūahdeem gadeem ūissīas ūain- neezīſee jautajumi ūuhīs tābda ūīa apļyseti. Ka wehlat ūuhīs, par to gruhtti tagad lo noteisti. Katrā ūīa tābda naudineelu wara, ka Amerikā, wejā ūāvule ūepeidīshwota un ūchis apstahllis ūel ūatīees deesgan drubni naħsamībā. Par nau du Amerikā ūebrāms ūiss, bet jo ūewischli awisees un ūeſneschi. Un awisees ir tās, kas ūeſlīch ūēnas waj otras partijas pee presidenta un tātas ūēneelu wehle- ūchanam ūāvā ūepragantu — un lastiņi ūeheře us ūeprag-

Somija gan wehl tagad semlopiba un winas sari eenem pirmo weetu un Somus ar tahdu paschu teesbu waretu fault par "semlopju un arajinu tautu" la muhs Latweeschus. Bet noopeetnam laiku nowehrotajam nelo wairde nepererahbis schis eemishkotais wahrdz: "arajinu tauta", un tilspot mas lo paspehs til beeschi dirstdamais peelodinajumis arajini mehs esam un arajini mehs lai at paleekam. Semkopiba pate til loti pahrgrossiuses yehdejä laikü un til redsami peenehmuse jaunlailu raschoschanas weidu, la wina newar beret par pretheerahdijumu visvahrejai faimneeziflas attihstibas gaitai. Laullopiba, ferischli grandlopiba, pomasm teek erobeschota no dascheem semkopibas fareen, loplopibas un peenfaimneezibas, dahrslopibas u. t. t., kuri stahro deesgan turvu ruhypneezi, opsteahdadami pirmaschojumus un prastdamai lapitalu un telniflus eerihlojumus.

Gan wehl libds schim Somija, la jau minets, ofijiali flaitas tilai 60,000 fabrilas strahdneelu (pateefibä schis flaitlis buhs jau tagad dauds angstats), jeb vaj 200,000 ja flaita libds strahdneelu fewas un behernus. No wisa Somijas eedsihwotaju flaita strahdneelu buhu tä lad tila nepilni 2 ar pus prozenti, las, protams, now wehl dauds, salihdsinot yem. ar Wahzijas strahdneelu flaitu; tur yehdejam sinam us 53 miljoneem, wisu eedsihwotaju flaitu 6,167,584 ruhypneezi bas strahdneelus, las libdsinatos drusslu wairat nela $1\frac{1}{2}$ prozenteem. Bet ari schis samehra semais ruhypneezi bas strahdneelu flaitis Somija neperahda nela pret to, la Somija ar pilnu sparu erauta libds jaunlailu faimneezifla attihstiba. Schis flaitlis now jarem pais par fewi ween, bet jasalihdsina ar flaitleem par to paschu preelschmetu tilai is agraleem laileem. Lad mehs tublik redsefim la tilai lahdus gadus 30 atpalat ruhypneezi bas strahdneelu flaitis haja til ne-eevehrojams, la wareja tilt shmeis tila lahdam desmitdam al prozenti un par winu gondrihs nema nebija runas; toreis jau no paschos ruhypneezi bas wehl labi nebija runas. Bet 1875. g. jau flaita 18,700 strahdneelu, 1894. g. — 58,200, un 1895. g. 60,000.

Nu išnāht, ka rūpniecības strādnieku slaita augščana
paščā pēcdejā laisā ir wišai eewehtojama un apstiprina
domas, ka faimnēcīskas attīstības virseens ir wišu-
tas paši.

Sche waru pasneegt art selesthus pahris slaittu par
pilsehtu eedsthwotaju wairoshanos, las peerabda to paschu
augshejo. 1805. gadā pilsehtneku Somijā bija $5\frac{1}{2}$ pruz.
no wiseem eedsthwotajeem, tagad to ir apmebram 11 pruz.
Kamehr no 1805. līdz 1860. gadam pilsehtneku slaitis

Išlau waj us demokrātu partijas ažumīstīgām mazibam un nesajehds, la tos tīslab weenas la otras partijas politiski wasā pēc deguna, la scheem politikeem wiſa interese tilkai ta, la tilt pēc waras. Politiski iswehrtusē Amerikā tēpat par „business“ veikala leetu, la tirdsnežiba apbrīnōts un par gudru dehvets teik tas, las wiſlabak prot jitus apmūlksot. Leelu lomu spehle Amerikā ari balsu pīrlschana pēc wehleschanam, ūewiſchli Tautības strahdneeli pastīstami la labatee „balsotajī lopīni“, las sawas balsis wiſlehtal pahedod, las wiſweeglaš tāhdejadi, tā salot sawu pīrmāsimtību cemaina pēt leju virumu. Tāhda balsu pīrlschana la Amerikā, Eiropas valstīs nenoteel, wiſmas ne Valar-Eiropā. Ģe- wehrojams ir Amerikā deesgan augstais flosu stahwollis. Schini finā tās daudsām Eiropas valstīm preelschā un ar Amerikā tautas flosās dabuto iſglītību knapi warēs mehrotees ar Wahzu, Danu un Šveizeſchu tautas flosas iſglītība, las schāi finā Eiropā eenem augstako pakahpeenu. Bitadi stahw ar widejo un augstako flosu iſglītību — tur Amerika stahw Eiropai tāku pakat. Amerikas daudsās „uniwersitātes“ knapi atſwer Eiropas, ūewiſchli Wahzu gimnasijas un realflosas, tilkai retās notām, la Harwarda un Yale uniwersitātes daudsās tuvinas Eiropas uniwersitātem. Teesības, lahdas Amerikā vob uniwersitātes to pabeidſejem, deesgan masas un tāhdejadi iſſtaidrojas, la to eespaids naw nebūt pahral leels. Ahrstet Amerikā war latris — tur pubſchtotajeem iſhtaſta ūeme, ja tee tilkai maht tāhīt reklamu, laudis apmūlksot. Nefur daschaddas „ſlepenas sahles“, „brīhnuma sahles“ ne- atrod til pateizīgu tirgu, til daudsā nozehmajus, la Amerikā. Sinams, la uſ daschadam pīlu un sahlu dositem un pudeſitem atrod usrahītus, la tās no tāhda waj tāhda ūawena profesora, lahda pa ūeelasai dalai nemas naw, atrastas, waj par derigām atſlītās. Pehdejā laitsā gan schini finā daudsā maſ las labojees zaur to, la Amerikā waival zeena tos ahrstus, las sawu dakterā gradu eeguvuſchi Eiropas, ūewiſchli Wahzu uniwersitātes, un Amerikān studentu un tablaš iſglītoshanās deht uſ Eiropu pahrbraukuscho ūewiſchli Wahzu augstflosas papilnam.

Netur ari neatrod tāhdu tīzibas schirku fassaldischanos, tīkdauds sevīschi protestantu tīzibas seltu, la Amerikā. Seltanteem tur ihśia tehiwū seme. Neweena tīziba naw paspehjuse eeguht pahrsvaru: Sawenotās Walstis flaita $7\frac{1}{2}$ milj. katolu, 5 milj. metodistu, 5 milj. baptistu, $1\frac{1}{2}$ milj. Anglu biskapibas bāsnizas peederigu un tilai $1\frac{1}{3}$ milj. Lutheranu, laut gan no Wahgijsas ween us kureeni iżekojuschi tāhdi 3 milj. Lutheranu (sche gan naw esklaiti behrni). Uzim redsot aifgħajjeft fassalħijsches pеe dasħċ-
dām īblam seltiem.

Deesgan fareschgiis Amerikā ir Negeru jautajums. Brihwaisčanas laika (ap 1862. g.) tur dzīshoja 4 milj. Negeru un Mūslatu, schimbrīshčam to slatīs pamalrojēs uz $7\frac{1}{2}$ miljoneem. Kā tagad droschi veerahdits, tad Seemel-Amerikas deenividus walstis klimats nebuļi nav tik karsts un neweselīgs, ka tur baltei newaretu visus lauku darbu pastrahdat. Agrāk, pirms brihwaisčanas strahdoja gandrīhs weenigi melnee, baltei tureja darbu par launu; pat tēr, kam neeedereja wehrgi un tahdu, finams, bija wātrums, publējās zīl eespehjams, mās vaj nemaz nestrahdat un pahrtīla kā nela no medibas, svejas un pērēses no sagšanas. Tagad leeta pilnīgi pahrgrossījuses, arī baltei deenividneeli eemahzījuschees strahdat un pastrahdi samehrā dauds wairāk nela Negeri. Lielala data no Amerikas folkvilnas raschas — un Amerikā rascho weena pate $\frac{1}{4}$ no visas kulturas semēs patehretas folkvilnas, teik raschota no balteiem fermereem. Deenividus walstis pama- sitiem pīldas arween wairāk ar balteiem kolonisteem, kuri neskatoties uz māslatu semes auglibu nela seimēka, prēriju walstis, to mehr ūche atrod labalu ištīlu klimata išdewibas

peaunga no $5\frac{1}{2}$ lihds 6,0 prozenteem no wiseem eedfishwo-
tajeem, t. i. peaungschana 55 gaddos bija tilai par nepilnu
weenu (pareihali $\frac{3}{4}$) prozentu, tilmehr no 1860.—1895.
gadam t. i. 35 gaddos peaungschana finehdiss lihds $4\frac{1}{2}$ pro-
zenteem. Wiss tas gaishchi norahda, lahda spehja pah-
maina notiluse Somijas fatimneezista dshwo pehdejós
gaddos.

Bet netik ween wispahrigais fatimneezistais attihstibas
wirseens iseet us ruhpneezibu pehz pahrgrosita raschschanas
weida, ari wisa attihstibas gaita notisnajas pastihstamajá
kahrtä, lukaš litumi tila jau preefsch wairak definit gadeem
noteilti pehz finatinsteem nowehrofumeem. Ta mehs redsam
ari pee Somijas peemehra, la — parasti — ruhpneezibas
eestahschu flaits aug dauds lehnal, nela strahdneelu flaits
katrä no schim eestahdem, jeb ar ziteem wahrdeem, la leer-
laka ruhpneeziba aug ahtral, nela shkala, eetaises pahreit
no shkkapitalisteem, leelnaudineelu roldas. Ta Somija 1875.
gadä bija 6600 ruhpneezibu eetaises ar 18,700 strahdnee-
leem, t. i. katrä eetaise bžja pa 3 strahdneeleem; 1894.
gadä eetaischu flaits pesaudsis us 8940, t. i. tilai par
340 eetaisem 9 gaddos, bet schinis eetaisem strahdneelu flaits
bžja pa to paschu latku paavairojees jau lihds 58,200 t. i.
trihis reises til dauds, un nu us latru eetaisi nahja 8
strahdneeli. Ta tad mosolas fabrilas bija nikluschas in
leelas winu weeta stahjuschas un milsifli paavairojuschas
sawu raschschanas spehju. Schi parahdiba eet pat til
tablu, ta sinoma latkmetä eetaischu flaits pamasinajas,
kamehr winu strahdneelu flaits un raschojumu suma leelisiti
aug. „Kursemes Gubernas Uwises“ to peemehram sala
par Kursemes brandvihna dedsinatowam un alusbruhlscheem.

Komeht ir neleedhams jatis, ta Somija schimbrischam wehl semlopiba, un tuerlaht newis leelgruntneeziba, bet ühl-
gruntneeziba, semneelu fainmeeziba, meerigi sadishwo kopu
ar ruhpineezibu (pebz jaund raschoschanas weida) ta semlo-
piba wehl attihstes un ta wina wehl uj deesgan ilgu laatu
patures vadoscho lomu.

wehl pa leelum leelakai datai lauzineeli. 1895. gada, par
kuru ir vērdejēe statistislee flaiti, wišu eedīshwotaju
Somija bija pahri par $2\frac{1}{2}$ miljoneem, no kureem tīsi
ap 270,000 ir pilsschneeli, samehr wiši pahrejee 2 miljoni
un 248,000 dīshwo us lankiem. Ta tad 89 prozentu no
wiša eedīshwotaju flaita ir lauzineeli.

debt, las atkaus dauds wairak daschabalus stahdus audset, nela seemelobs. Kamehr tahda lahrtä agrak, wehrgu buh-schanat pastahwot, melue Amerikanu deenwidus walsttim bija wifas lablahisbas un bagatibas pamats, tomehr schim-brihscham Amerikani Negerus fahl usluhlot la nepatihsamu, leku nastu, las to semei janes. Negereem gan pehz atswabinaschanas tika dotas wifas vilsonu teestbas un daschus gadus pehz deenwidus walstu pahrwareschanas teem ari bija deesgan leels eespaids, bet wehlak wifur sanehmas baltee eemihtneeli un attureja Negerus ar waru pawifam no balsoschanam, lahdejadi tad tee wareja isdabut daschus preelsch Negereem deesgan paseminochs llikumus. La peem. wehl schimibrihscham neweens halsais deenwidus walstis newar ar Negereeti waj pat Mulateeni noslehgat llikumigualslibu. Behrni, las no balto un melno lopdfihwes zetas, arween wehl teek usflatiti la nelikumigi. Geweefusches parafchas pee tam wehl wairak pasemina Negerus nela llikumi to eespehj: ir djeisszelu wagonos Negeri nedrihsli tur eelahpt, tur seho baltee, zitadi tee teek iuhlt breesmigi, peelauti. Preelsch Negereem ir ihpaschi Negeru wagoni. Un lai Deews pasarg, ja lahdreis Negeris buhtu pawedis lahdu halthu feeweeti — par tahdu tuhdat notura „linschou teesu“ un to bes scheblastibas pakar. Schimibrihscham jau nu weenmehr wehl deenwidus walstis deesgan dauds telpas ir Negereem, ir halthajeem, bet wehlak leeta drofchi war nahlt tik tahlu, la Amerikani Negerus weenlahrschi isdien if semes. Gewehrojams tas, la Amerikani Negeru wehrgus atswabint negahdaja wis par to, lai tee ari titu pee semes — seme wifa palika agrako ihpaschneelu rokäs, kuri nu gan pa leelalai dafai jaur ilgo laru bija panihluschi un nonihluschi pee bankrota, ta la semi pa leelalai dafai nopyirla spelulanti if seemela walsttim. Negeri, las semi apstrukdu, gan-drihs weenigi rentneeli.

Eiropā pa laikam domā, ka Amerikāni ustuot masu
sara spēhlu, totti masi isdod lara wajadisbam un sevischi
liberalā prese to usslahda kā spīhdoschu preelschīshmi, ka
Amerikā neteelot nauda tehreia nerashigām (neproduktivām),
tautas labssahībai nederigām leetam. Ižstendībā nu leeta
tahda, ka Amerikāni isdod preelsch šotes pehdejōs gadōs
zaurmehrā 60 milj. rublus un faussemes spēhlam 110 milj.,
bet bes tam wehl ap 300 milionus atlīkischein brahfu
lara daļibneeleem kā pensiju. Iznākt, ka Amerikāni isdod
it us galwas meera laišos apmehram 7 rbt. lara waja-
disbam, gandrihs vīril nesa tas Kreewijā un ne masat kā
Wahzījā.

Muhusu laiku seeveete üm wins stah-
wollis Eiropä üm Amerikä.

No Maslawas uniwersitatis fabriga profesora B. F. Brandta.

IV.

Kadeht par seeveeschu darbeem mafsa masak? Par weenu no swarigaleem eemesleem, kadeht see-
weeschu darbi neteek tapat atalgoti la wihereeschu darbi,
daschi usslata to apstahlli, la seeveetei ejot dauds masaki
dshwes praessjumi, kadeht ari winai wajagot apmeerinatees
ar masaku darba algus. Berua-Bolje schal leetä issalaas
schahdi: „Algjama strahdneela praessbas pawifam nenotei;
algas leelumu. Newis strahdneelu praessbas ir darba algas
zehloni un nolahrtotajas, bet otrabi, darba algas ir praessbu
zehloni un nolahrtotajas, dodot eespehju dshwes wajadsibam
attihstitees. Ja dshwes praessbu starpiba buhtu weenigais
zehlonis neweenadai darbu algoschauai, tad algus neewe-
nadiba nebuhtu til leela. Praessbu starpiba preelsch abeem

lā fala Somijas aprakstītāji, pēcībilstāmi, ka „wehl newarot norekstet to laiku, kad laiku apdzīšvotāji pārāudešoč fawu pahrswara stahwoksi.”
Semes ihpaschums turslahti ir wehl sadalīts deesgan ūhkās datās. 1896. gadā

3,5% no wisseem semes ihpaschn. bija 100 hektaru*) un waikat.
 18,7% " " " 25-100 "
 48,1% " " " 5-25 "
 29,1% " " bija masak neka 5 " semes.
 Ta tad leelala data semes ihpaschneelu (77,6%)
 peeder siblgruntneleem, kureem wiisaugstalais lahdas 70
 nukreemataas sanas.

Var wiſu to nebuht naw jabrihnas, jo naudas fai-
neeloschana ar wiſam winas ſelam neleekas zaur ſhigrunt-
neezibz trauzetees un attihitas wiſur tur, kui titai ir
brihwa nauda, turgus preefsch raschojumu pahroſchanas
un brihwos darba ſpehls. Ra redzejam, tad Somijā nauda
fahla waial parahditees pebz 1860. gada, turgus atwehras
jo plaschi preefsch Someem un winti paſchi labi prata uſ-
mellet turgus ſaweeem raschojumeem, ſewiſchli daschaddum
prezem un wehlak ſweestam. Pee ſchi pehdeja peemebra
ſewiſchli ſtaidri war novehrot leelruhpneeziſbas eſpaldu.
Namehr pee mums titai ſkopſch dascheem gadeem faiſneeki
fahla zibbigal nodarbotees ar lopkopibū un ſweesta rascho-
ſchami, domadami tur atrast iſte iſeju is gruhtajeent
laifeem, titmehr Somija ſchis laikmets jau Leelas pahroſli-
wots un ſweesta raschoschana mahjās, latrā faiſneecībā
par ſeiv gandrihs pilnigi — iſſudufe. Winu weeta ſla-
juſchās pa datai ſabeedribas no tuvalas aplatimes fai-
neeloschami, kuri dibina ſopeju peena ruhpneeziſbas etaiſt.

Schini eetaise aplahrtejee fainmeeli sawed sawu peenu, lursch nahl separatorobs; nolreimoto peenu nem atpalak, lamehr is krejuma pagatawo sveestu preelsch isweschanas us ahrsemem. Lahdas semneelu peena eetaises ir isplatitas seemet Jawolovska un Korelija. Bet peena eetaises un sveesta usglabaschana un iswadaschana us ahrsemem prasa deesgan prahwus kapitalus, un tadehk ari sabis shlas peena eetaises us fabeedrisla pamata pamasm teek ispeestas no leelam eetaisem, luras ir dibinatas no leelnaudineeseem ar plaschu darbibu, leelu kapitalu, wisseent dahrgeem teknisleem eerihlojumeem, un luras tad ari atnes samehrä leelatu pelau nela masas. Bate sveesta raschoschana, protams, zaur to wehl pajetas, un lamehr 1875. g. isweda us ahr-

^{*)} 1 beltars = apm, 1 veitimaig

dahwanas. Wist strahdaja, rofigi un gruhti. Wihreesch
un seeweetes plahwa seenu, wihreeschi un seeweetes falrahwa
to gubās. Un es fapratu, kapehz d'selszjela stazija neweens
fuhimanis man nepeedahwajās patalpot. Somi paradusche
strahdat un pelnit, newis ubagot. Tīkai rofigam, gruhtān
darbam, darbam, las nepasibst flintoschanu un gorischano
— t a u t a s d a r b a m, turu us latru foli pabalsta if
glihtiba, — war buht tahdi panahumi, lahdus es redseu.

No Dubrowas (Nowgorodas gubernā) mums
sino par feloscho dihwainu atgadījumu: sahda grunts ibi
paschneela dehls išgahjis walārā abbolu dahrī un gribejis
tur iſſchaut no zita paņemtu plinti, ar to tas zerejīs ee
baidit kaiminūs, lai teem nenahtu prahī, nahts naft
abholus sagt. Laiſchot ar fehrložīnu pēc pulvera uguni
pulveris usleesmojīs un iſdedzinajis schahwejam azi...
Tehvēs dweeſs rītā rihtā pēc ahrīta, bet no behdam ſe
peedſehrees, la mahjā pahrnahjis nesinajis zita nela darī
lā — dedzinat mahju nost. Iau tas paspebīts peelaist pē
jumta ſalmeem uguni, bet ſlimais dehls pamanījis un tam
iſdewees degofchos ſalmus iſraut, lai gan ari rokas treetn
apdegusčas. — Uſ debla ſaulchānu ſastrebjuſchi laudis
un aifweduschi tehvu uſ pagasta teesu. L.

Warschawa, 14 „Dnevn.“ sino, 12. augustā zee
tolščina artilerija išdarījuše mehginajumus schauschanā
Rahda kompanija schahwūše ar feschzollu lelgabaleem
Uchetri ofizeeri baterijas tuvumā stahwedami wehrojuſch
schahweenu tahlunu. Rahdu laijinu wiſs gahjis labi. T
lahda lelgabala lode pahſprahgſt tilai daſcas aſſ n
lelgabala atſtau un uſ weetas nogalina leitenantu Rut
kowſtu.

No Smolenskas. Scha gada „Mahjas Wees“ 29. num. rakstīts „par Latvieschu kolonijam kreevījā“ par ari pahrrunatas daschas kolonijas Smolenskas gubernā Isglihtiba starp fainimū gubernu Latviescheem valstī iplatiņfes, nela pēc schejeenes Latviescheem. Noschehlojama tas, ka daschi Latvieschi fawus behrnus pawisam nefuhtu floslā un tadeht tee neprot ne lafit, nedz rakstīt; zil nwezali paschi mahjās elauja lafit un masuleit rakstīt par latwifli, ar to peeteel. Scho xindinu rakstītajam finamastrihs kolonijas, kurās fāstahw no 40 fainneleem, kur ne paralsta ne weena Latvieschu laitralstia. Paschi Latviesch fājusdami, zil lelā tumſībā aironas, īahla nodot fawus behrnus pēc dascheem fainneleem pa seemu mahzit to lafit un rakstīt, kā latwifli, tā ari kreewifli, jo starp schejeenes fainneleem atrodas tādi, kuri dīsimtenē floslā apmellejuši nu wareja zil negīl fawus usdewnumus iplidī flosotaja finā. Ihpaschi uſ behrnu mahzischanu vēdejō gaddos fabla mudinā dialons M. Vergina lgs is Widzemē turīch wiſadi puhlejās floslas gaifinu iplatinā starp schejeenes Latvieschu koloniſteem, tos pulzīnādams uſ weenprāhtīgā ūfādīshvi, preelschā laſīdams daschus fāzerejumus, norādīdams uſ floslas nevihtoscheem augleem, kas war deret behrnu behrneem. B. tungs wehl buhdams par psalmotaju Po retschas pilſehtā, pebz tam Mamoshchās fāhdīschā, zentā wiſadi schejeenes Raſčturinas kolonijas Latvieschus mudinā uſ weenprāhtību un behrnu mahzischanu. Par tādu zenschanu B. lgs bija eeguwīs gorīgas Baldibas mehribu un 1896. gadā winu eejvehtīja dialona amata, pahrzehla winu uſ Verļajewa īahdschu, kura draudē atrodas lihoj 200 Latvieschu dwehseltu Schajā draudē ari B. lgs daudu puhlejēs Latvieschu labā ar floslas waldes un Smolenskas bīslapa valihdsibu nobīdināja sche kolonijā Latvieschu floslu, iſgābdaja lihdseltus no floslas waldes 200 ibt. gadā Latvieschu floslas uſturai atāzīnāja is Widzemēs flosotaju, kas behrnus pamatīgā mahja, jo pats B. lgs aīsnemts ar fawām amata darišchanam pēc weetejās basnizas un ir sā tizibas mahzitā pēc Latvieschu floslas, paralsta ūfādīs derīgas grahmatai un vod tās Latviescheem lafit, tāpat ari laitralstu „Mahjas Wees“. Par tahdeem kreetneem puhlineem teeschanu B. lga peenahkas pateiziba, bet wiſleelāka pateiziba wine eminēnēgi, Smolenskas bīslapam Nikanoram, kurīch ihpasci weizjinājis B. lga puhlinus un gāhdājis lihdseltus preelsch Latvieschu attīhīstīchanās.

Nelaimes atgadijums Rīkās. 12. augustā
atvesti Rīkās Sedzejas gubernā notilusčas katastrofas upuri.
Pee veetejā Schihda saleja Rīwtschika ainaea Selings Trichters
ķuršč tirgojās ar wežām vēselīm, tīchuguna bumbu, lute-
tas Garwoinflas aprinkā bija nopirzis no sahda semē-
ruhka. Rīwtschils bumbu nopirla no Trichtera un, gribē-
damās iissnat tas saturu, eeswehla tai ar īmagu ahmuru
Aitlaneja sprahōjens un viņi festhi zilvelti tila aismesti un
viņam pusem. Rīwtschils nolrita gar semi, pee lam winan-
tolas un labjas bija pahrlaustas lozitanvās; tokas un kruhtis
no pulvera slīpri apdegusčas. Vēselīgs pahrdewejs Trichter
tila wahrigi eevainovs galvā un labajā aži, pee lam winan-
tila pahrlausta ari labā labja un kreisā labja eewginota.
Trichtera 10 gadus wežam dehlenam Chatīnam pahrlauša
kreiso labju lozitanvā un tas apdedzinaja gihmi un kruhtis
8 gadus weža Haiga Trichter daduja deguma bruhžes gihmi
labajā rokā un kreisajā labja. 10 gadus wežai Muchlai Stielma-
niša norauta labja, tamehr Schihda 4 gadus weža meitenē
nu bumbas schlehebeles tila nonahweta. Tilai 8 gadu
vežas Haigas Trichter weselības apstākti ir deesgan pa-
nežami, tamehr pahrejo dīshwiba farajas tā mata galā.

„Helios“ krabſnis nahkamiba. Peeprafijum
pebz „Helios“ krabſnim pawairojas neween abysemes, be
ari pee mums Kreevija. Laudis arweea wairak pahrlē
zinas, ta tchugunu krabſnu „Helios“ ijugdrojumam leel
noſihme, jo Holandeeschu krabſnis furinachanai ar almen
oglem nederigas. Kreevija lihdi ſhim nepasina nelahdo
zitas krabſnis, ta weenigi Holandeeschu. Beſchanaš, iſdo
mat ſaut lo jauau, tas noderetu preeſch ſita lehta tur
nama materiala, nederva nelahdus praktiſlus vanahlumus
Ta peemehram war aſrahbit uſ aplurinachanu ar naſtu
krabſnu cerihloſchanu des ſturfeneem u. t. t. Kamehr Wa
laros jau ſen jaſta leetot feviſchlaſ ſrabſnis furinachana
ar almenoglem, pee ſam labalee panahlumi bija „Helios“
krabſnim, turas ijugdrojuſchi fabrikanti Grime, Natatis un
beedri Braunschweig. Mialtas dahrguma deht ari pe
mums, Kreevija, aplurinachanai ar almenu oglem peede
nahlamiba. Pirms 10 gadeem Maſlavā gandriji neweeni
krabſni neuringa ar almenu oglem, kamehr tagad leelakd
namoſ pa leelatai datai leeto almenu ogles, neraugotees
uſ to, ta Maſlavā qronas Kreevijas meſču apgbubla

Apturinashanai ar malku Kreewijā buhs drīhs beigas. Ahr-
semēs apturinashana ar malku jau sen beigušes. Tagad
akmeni ogles dauds lehtakas nela malla, jo weens kvadrat-
fashens behrša mallas tilkpai pīda, zil 30 pudi antrazita.
Buds antrazita Kreewijas deenwidōs, peem. Rostowā pe-
Donaš malka 10 lap.; akmeni oglu weschana us attahla-
leem apgabaleem ari lehtala nela mallas, jo 30 pudi an-
trazita eenuem masaf telpu nela weens fashens mallas
„Helios” krahnis ari ir masalas un tamlihds labakas nela
mīstīgas Holandeeschu krahnis. Bet sinams ari tas, ka
ar malku turinatās Holandeeschu krahnis dod preefsch istabi
fildishanas tilkai $\frac{1}{3}$, filtuma no fadedsinatās mallas wa-
ruma, lamehr $\frac{2}{3}$, welti aiseel flursteni. Apfildot ar „Helios”
krahnim $\frac{2}{3}$, no fadegoscha antrazita nodertigas telpu filtū-
mam. Tā tad pat tur, sur malla par antrizitu lehtala
„Helios” krahnis ekonomiskatas.

Kijewa, natura dežmito Kreevuu dabis pehtneelu un ahrstu longresu. Dalibneelu eſot ap 1500. Par longresu presidentu eevehelts prof. Dr. Bunge; par wižepresidenteem: akademikis Beletows un profesors Klošovſlis; par ſelretareem: Kijewas profesori Meiss un — Reformatſlis

No Rigas

Prom us dakteru fabriku! „Baltijas Wehst-
nescha“ 187. numurā laikām sinas, lūcas, ar Schelßpiru-
runajot mums weenu azi pildīja ar asaram, otru ar fewischlu,
leelu preetu. Proti, minētā awise tatschu reis ari patē-
nahkuse pee atsibšanās, ja „briesliche Heilung veralteter
Leiden“ (eesalnojučhos laitu abrīsteschana zaur wehstulem)
nēlo nelihds, tas ir, ja „Dr.“ Smaidora wehstules wind-
nespehj atswabinat no wežas ligas, turei fauz par humoru
truhkumu. „Wehstnefis“ tadeht iſſubtijis tāhdu vibru,
„lai tas mellek pehz humoru“. Wihrs palkauſijis. Be-
wijs weltigi. Tas „Isgahjijs Leischus, Brūhschus, humoru
neatradis“. Tāt tabtu leeta ir ūoti behdiga un mehs no-
slumam lihds ar „Wehstnef“, jo nu tam jo projam buh-
jalaujas ar humoru bādu un jaleeto schis weeglas garo
baribas weeta schahdas tāhdas „peleles“, gluschi ja wezae
mahminas grauždenus burklanus kāsejas weeta leeto. Be-
tad nahl tas wiſai eepreezinofchās wehstis. Humora mel-
letajs Wahzsemē atradis — dakteru fabriku! Schie-
jausas eestahdes ihpaschneels fauzotees „Dr. Helferich“ un
iſgatawojot darbus, us furu pamata tāhda „lomifjai“ darbu
uſrahditajus pataisot par dakterem. Tituka melletajam zite-
nelas ne-efot darams, ja tikai diwreis jaķeras pee naudas
fules — saprotams ne pee fwešcas, bet pee sawa paſchas
— un Dr. Helfericham un lomifjai kreetni jaſamaſka.
Humora melletajs tad ari tuhlin par galwu, par lāklu no-
virsis daftera tituli, humora melleschanu un atraſchanu
sawā preeksa pilnigi aismirſdams.

Viehs fajzjam, ta žchi wehhs muhs no firds eepreezinaja, jo nu viša „Baltijas Webstnešcha“ redakcija, pehissuhitita lozetta parauga, itin weentahrshā un weeglahrtā luhs pee goda, labdu ta sen pee ziteem ruhlt apklaudus. Sevišķi šcis avisēs vispredatoram mehjau eepreelsh nowehlam latīnes us to „daktera lungu“ Bateesibū salot, muums alasch bijis fabpigi, winu sauka par kurſu nepabeiguschu politeknikas mahzelii un bijis schehl redjet, la winam, ar wiha paſča wahrdem runajot ar to „fpalu dakteri“ Smaidoni ūk nezeenīgā fahrtā bijis janododas. Nu winam turpmal redakcijā bubs godigi pīrli un famalsati dakteri, la tam lihds ūchim bijuschi pīrli un famalsati trīfiki un pīrli un famalsata pahrēežiba.

Sinams, glužchi ar nedalitu preetu mehs wehſti par te
daktera fabriku nejanehmān. Mums es sagās tāds massa
schehlumīnsch ūrī, ka mehs no ūchis reizmas eestahdes ne
lahda labuma newaram maniot. Muļķu abi redaktori ja
ir daļsti, tāpat leels pulks no muļķu lihdsstrahdneleem
turi wiſi ūwus titulus gan eelksemē gan ahrsemēs eeguruvuschi
pa wezam, pee tam dauds laisa ar ūudešchanu patehredanti.
Muļķu ziti galvenākā lihdsstrahdneeki, pat muļķu lihds
strahdneēze Elsa ir til eedomugi, ka tee ūala, ari preefsd
wineem ūchil eestahde par wehlu eſot ujeeta, ari wineem
peeteelot ar pelni tu godu. Tā tad Dr. Helsferich
deemschehl preefsch mums par welti dsimis un labum
atlehts uklai „Balijas Wehſtneſcha“ redaktoreem un wineem
ziteem darbīneleem. Tā ta ūcho starpā naw neweene
wahrda, kuram buhū kaut ūk spilgta ūkana, tad jadomā
ka leelata data no wineem ar jomi doſees us dakteru ūk

bitu pehz skanošceem tiūtēm. Schahdā droši sagai-
damā gadijumā wajadſes loti dauds naudas — bet „Val-
Wehſtneſis“ ir vafihstams kā ſihis nama turetajs. La-
nu neiſnahktu weltiga iſchihſteſchana, laika patehreschan-
ar naidu paſchu mahjās, tad mehs eſam gatavi iſpa-
lihdſet ar tādu maſumini. Tā ka mums, ſaprotams
wiſpatihičkamā buhtu, tad pats diſchredaltors drīhſi pa-
augiſtinatos iſchīna, tad apſolam mihiām kolegām ſamakſa-
bjeļiſzeta biteti lihdſ tai „leelai Wahzſemes pilſehtai“
lirea Dr. Helferichs diſhwo ianī preezičā gadijumā, ka
tas ar daktera diplomu (iſnemot alus daktera diplomu)
pahrnahktu mahjās. Bet ar leelako juhſmibu mehs upu-
retu wajadſigos „600 dahldeſus“, ja Nitolaaja Purina īgi-
ka Graudinſch ſala, „ihsa laizina“, tas ir iſchētis gadd-
Jenas augiſtſiolā pee Dr. E. Höckela, Otto Liebmana un
Pechuel-Loefches laimetos ſeugti doktora diplomu, tābu, ka
par pareiſu apleeziņats no ſtreewu ſuhina! Vlehs ſolam 600
dahldeſus! Updomaſchanas laiks lihdſ iſchis nedetas ſest-
deenās waſaram! Bet to Juhs ar tābu muhſchibū eefahlt
feet! Šieet tuhlin ſaujā, Purina tunga! Prom uſ Wahz-
ſemi! Prom uſ dakteru fabritu! Prom uſ Jenu!

Breešmiga Ūsa. No „wlna purwa“, tas atronat
pee Mihtawas, iṣgahjuſcho peeldeen; tas ir ūha gada 21
augustā, iſzehlees „breeſmu ūlas mironis“, un grībejis
leelu maiſu rupjalo rupjibū, kuras jau ūlītu gadu purwa
smakuscas, atſnest uſ Rīgas Smilſchu ūlneem, lai tur tā
pahrvehdinatu. Vēt tikuzham pee Ūodelebena bulvara, taisn
wirs „Baltijas Wehstnescha“ redaſzijas, breeſmu ūlas mi
ronim maiſs pahcpļiſs un rupjibas dahrdedamas fabi
ruſčas uſ „Baltijas Wehstnescha“ redaſzijas galdu. Tā ū
ſchāl kritiſla azumirkli Mītolaja Purina ūngs nodarbojee
gar ūwu mihtalo ſpezial-preeſchmetu, „Mahjas Ūſa“
redaktoru Šālii un ūina datiera tituli, tad ūprotam
leeta, la neds Šālii neds ūina ūtitulis nepalikuschi ūvēlē

Lai pallausamees tilai las wiss is istruschā maifa eelkuvi „Balt. Wehstnescha“ slejās: ... „Repeeklahjigi leelitees a sawu gudribu, zitus apwainot, nolamat un nökengat t winsch (Sālīts) war (schai si nā winsch ir simt fahrt pahraaks par sawām tīrgus konfidentem), bet leetissi polemiset, daschlaht bes un a h̄ prahdigos appgalwoju mus mehginate peerahdītas winam nenahl ne prahla. Winsch ... nemitiigi la mājas un gahnas, lā pats nelabais. Peteri Sālīts neapnizis — tihri lā weza wi sta — kladfnajis. Winsch penterē bes apnīshanas. Waj te weldarīshana ar garigi normalu zilwelu? Winsch penterē tahak sawu a h̄fsi a penteri“ u. t. t. u. t. t.! Tas wi stahw „Baltijas Wehstnesi“ un muhs mati schuhlschaeer zetas stahwu to lasot! — Osird, la breefmu falas mironi pebz schahda nelaimiga atgablijuma uj sawu „tehwijs“ atgreeeses atpakał. Mehs foti noscheblosjam „Baltijas Wehstnescha“ ūsu un esam paschi no nedstredeta notikum tā pahraemti, la muhsu kolega diwōs punktōs glih falisto ujaizinajumu waresim tilai turpmal ween wele ewehrot. „Baltijas Wehstnesi“ nahlamās deenās pa scham jau ari nebuhtu wakas gar muhsu atbildi nodarbotees jo winam tatschu maifa pahrejais fatars buhs „jaflape projam un Smišču kalneem.“

Dīshwotku trūbkums Rīga eet masumā. Ja tagad stahwot pee Pawila basnīcas un ari Ugenškaind wairak tulschu masalu dīshwotku, jo sche pehdejōs 2 gadē fabubwets foti dauds jaunu namu. Kad 1900. gada 1. julijs eewedis degvīhna monopolu un aisslehgā daudzumu dset reenu pahrotawu, tad peenahls llaht wišmas lahti 100 jauni dīshwotki ar diwām lihds trim išstabam, jo nam ihpaschneleem buhs schās telpas japaahruhvē par dīshwotleem. Kad pehdejee nespēlēs wis wairs nomineel preelfschā ismellefchanas teefnefcha lomu, issautajot, waj ihre neelam behrni, waj zitadi gimene leela, waj tas daudz pelnot, kur deenot u. t. t. Leelaka dala nama ihpaschneleem mehdsa stripi atteikt: „Ihreneelus ar behrneem mehs nem nepeenemam!“

Satveeschu svejneeki, pawisam lahdas 37 personas, ta to jau agrak sinojam, bija salihguschi ar lahd weikalneelu us Balto juhru. Ja wifs buhtu labi gahitad svejneeleem buhtu bijuse braunga yelka, jo pehz lithgum teem bija apsolita laba data no siwim. Bet leeta bija gluschi otrada: tur nonahkuschi wisi neredseja ne derigu lainu ne tihku. Pagahja ilgals laiks, sameht tos tik tahku isluboja la wareja dotees juhru. Siwju bijis gan bes sras, tika faswejeto siwju nodoschana nosanejas daschadu apstahli debt tahda mehra, ta siwis newareja leetot un winas wjadseja ismest juhru. Ta tad — peetrusha pat lo eh. Beidsot weikalneels wifus attaida, lai ejot, tur gribot. Dim no wineem nokuhlas ar leelam molam no Arlangeistla lihds Maslawai un tagad pahrnahluschi mahja. Bahrejeen nebijis lihdseltu un tee palituschi turpat un gribot dabu zaur teefam fawu taisnibu. Ari svejneeli fuga sapteini weikalneelu eesuhdejus, tadebt, ta no ta netit ween ne warot dabut naudu zilwelu ustureschanai, un fawu alg bet pat ari fawu trobjumtau, kuru tas weikalneekam aisdveri.

Nīcas māhiņas apgabala kurators sīvē
Bēstī." (Wald. Wehstn.) sīvo, eegelts Maßlavas pilsētā
eezīrīna pristāws, tolegiju vadomnieks Gertils.

Rīgas muzeju apgabala kuratoris Jēkabs padomnieks Lawrovskis, lūgši pa wāfaras laiku usturejot Jalta, 28. augustā atlal pahbrauksot Rīga.

Dīgas Latvieschu beedribas namā Muñīla komisija 23. augustā noturēja ēceenīto wasarag koncertu.

Nigas Latveesku teatris atlal eefahlsees svehtdeen, 30. augustā ar Friedricha Schillera lugu „Laupitai” Laihsak nolemts israhbit: treschdeen, 2. septembrī: M. Buzlīja joku lugu „Wezpusišku ūbeedribā”; svehtdeen, septembrī: Rudolfa Blaumana peezehleenu behdu lugu „Bājuduschais dehls”; treschdeen, 9. septembrī: dseesmu lugu „Bēlojoscchais students” un joku lugu „Japres pilsehtnee” svehtdeen, 13. septembrī: W. Getes „Faustu”, Apsatījs un Raina tulsojumā un treschdeen, 16. septembrī: Kelle un Hermana tautas lugu ar dseedsahānu un dejām „Tehnūlēkites”. — Kā dzird, tad sejini sesonā nodomats a svehtdeenas pehzysdeenās sariņlot teatra israhdes.

Nigas pilsehtas teatris sesonu eesahla peektdei
21. augustā ar Webera romantislo operu „Der Freischütz”.
Uz teatra darbibas sahlschanu Rīdzneekil ilgodamees gaidīj
jo lihds arscho sesonu teatra personalu notiku leela pahrmain
Sandrihs wīst wezē spehki aizgājiuschi un to weetā stahj
jauni, Rīdzneekiem pat pa labai dātai wehl gluschi wiesa
spehki. Ari pate teatra vadiba tagad zītās roldās. Direktor
Rudolhs weetā stahjas Treutlers is Birkles un pirma kape
meistara Rekentina weetā lahds Walters. Bīl pehz vīrmā
israhdem war sprest, tad jaunee teatra spehki wīspā
pīlnigi išpilda už wineen lītās zeribas. It ihpaschi jaunai
kapelmeistars. Publīka jaunajiem teatra spehkiem foti pe
kriht, to ta israhda leelissi applaudēdama. Israhdis
trefchdeen, 26. augustā: „Der Postillon von Longjumeau”
zenurideen, 27. augustā: „Der Bibliothekar”; peektdei
28. augustā: „Faust und Margarethe”.

Dīgas politekniskā institūtā iestādi uslāvē
rāstī 49 kurfu beiguscheem studentiem, starp teem ari sek-
scheen Latweescheem: inscheneeru nodātā: Martinam Roban-
un Augustam Ronim, melanistā nodātā: Karlīn Rezervistin-
un Borisam Preeditim, tirdzneebas nodātā: Eduardam
Augstkalnam un Ernstam Kanelim.

Latviesku Amatneku palihdsiba
beedriba svehtdeen, 23. augustā nošvineja Berības be-
dribā fārus 20 gadu pastāhvēschanas svehtlūs.

Gewainoschana. 17. augustā ap pulstien 10. valandā, Elijāsa eelā pēc nama Nr. 14 uz trotuara fahne nepastīstams sehns ar nāvi fahndē eewainoja Rīgas aprīlī 24. gadus vezo semneelu Iwanu Lapīnu. Gewainoto nūvēda slimnīzā un sehma pālāmēleschana eesfahulta.

Nelaimes atgadijums. 17. augustā Stabu celā
pee nama Nr. 97 Ruhtenberga ķimītās fabrikas kutscheers
Michaīls Grünbergs apgādā ratus ar fehrslahbes pudelem,
pee tam sīrgs nolīta gar semi un šķidrumās iš fadausītām
pudelem vatezeja sem sīrga, salab tam tika fadēsināti labee
fahni un tas zaur fehrslahbes eeschāktischanos aizs palīta
allīs.

Laupiščanas pasinojums. Pasaſcheeru fuhrmanis Nr. 499 Šekabs Šķalejs ſinoja polizijai, ka 18. augustā, ap pulksten 11 valarā, divi nepaſihstami zilwelis winu peneahmuſchi pēc pilſehtas loyu lautuves un paſehlejuſchi braukt uz Sarlandaugawu. Zelā tee winam ſagrabhuſchi aīs rihles un nolaupiļuſchi 2 rbi. ſihlaſ naudās, pēz ſam aīſſtrelbjuſchi un paſjuduſchi.

— Rīgas maspilsētās Andrejs Behermanis jinoja Ma-
ssawas 3. polīzijas eejirkni, ka 17. augustā, ap pulksten
11. valara, kad tas gājīs pa Matīsa eelu, iahds nepa-
sūstams zilwels, kuriņs prātījīs uguini papiroso eesmēbe-
schānai, vienam no galīvās norāhvīs salmu platmālī un
ar to aismuzis.

Reusmaniga braunkschana. 18. augustā Rungu
un Grehzineelu eelu stuhri pažascheeru fuhrmanis N. 939
Juris Ramlus usbrauza wirsū 4 gadus wezai meitenei
Etta Weinrich, pee tam ta tīla eewainota gibni. Meitenei
sneedsa medizīnisku palihobsību un pehj tam to aibewa viņas
wezaleem. Wainigais faukts pee litumigas atbildibas.

— 19. augustā Bežā Jelgawas eelā Nr. 21, Rīgas
elias alziju beedribas fabrikā, atslehbīneels Jahnis Lejasbude
sev uz labjam usgaša maschinās nāschu valzi, pēc tam
tam tīla satroptināts schis labjas veens pīrlis.

Peepescha nahwe, 19. augustā veztīzneku luhg
schanas nama litoridorā peepeschi nomira Anna Anufridinowa,
lura dīshwo Leelā Kalna eelā Nr. 15 un ir no Šaukas
gubernas. (Rig. Viss. Pol. Av.)

Grahmatu golds.

Nedakšijai yreesuhtitos schahdas jounas grabmatai:

- 1) Slepēnais grebts. Mihlestiba un prezeschāns. Populars, finiss ralsts. IJ. Kriewu walodas fmehlis J. Hr. Bensonis. Migā, brahlu Bahnu apgahdībā.
 - 2) Das ritterschaftliche Parochiallehrer-Seminar in Walf, 1839—1890. Von C. Peterson, A. Bach und E. Inselberg. Riga, 1898. In Komission bei Jona und Poliewsky.
 - 3) Albuma seedi. Otrā dala un Lirissli dzejoli no Reetesta. Walmeera, P. Straßina apgahdeenā.
 - 4) Austruma Kalendārs 1899. gadam. Apgahdājis Kalainisch un Deutschmans, Riga.

(Eesubtits). Godatā redažija! Leetas labā at-
wehleet schim rindinam telpas sawā laikrakstā.

Kopfch netilga laika isnahluſe Kalnina un Deutschmanna
apgahdibā lahda grahamate ar wirbrastu: Dreisufs!
Pateesiba Dreisufa leetā. Stahstis pehz de fundses ussihmejuemeem. Schi Frantschu offjeera note-
safchana fazejhluſe wiſa paſaulē leetu ujstrankumu, wehl jo
wairal zaur to, ta noteefats ari leelais rakstneets Solā,
kursch apgalwoja wina newainibu. Ari Juhsu laikastis
felodams deenas notikumeem, fneedsis par scho leetu inte-
refantu pahrslatu, tomehr flaidribu wehl neweens nau

warejis parazit, waj minetais wirfneels ir tehvijsas node-
weis waj ne. Noteefaschana notiluse aif lulisem un pree-
rahdijumi pret winu teek tureti slepeni. Ta tad laftaju
finkahriba par scho leetu tilai aiflustinata un newis ap-
meerinata. Saprotams tad, fa grahmata ar schahdu wir-
rakstu war buht wiseem, las par scho leetu interesefas,
patiblams zeema lululis, jo zerams bija, fa ta fineegs par
Dreifuja noteefaschanu slaidru un noapaloti bildi un wiſu,
las par to jau fastopams laifralstos, stipri papildinās. Aif
scha eemefla ari es grahmatinu eegahdajos.

Es noschehloju, la esmu to pirzis. Tur fastahstitas leetas, surām ar Dreisufu nāv nelahdas datas un pee tam til netizamas un pahrsphiletas, la tās neweenam breesmu romanam nedaritu launu. Spiritistu eksperimenti, kuri weizina mahnu tīzibū, — ta peemeheram sahda seeweete aīs muhreem un seenam war pafazit, las noteel sahda zittā pilsehtas data Dreisufa ralstama istabā. Tāpat netruholti aīnau. Tur sahda seeweete mihi laifligi Dreisufu, bet sahbu zitū lungu ne, un tilihsf tas winai grib roku peelist, ta islez no augschas stahwa pa logu un nolausch fallu. To fāuz Herdu. Us larstam pehdam eenahl winas iehws, redi las ir, un tuhdak ar „tāka isweizibū ißkampj ujmahjigajam dunji no tolam un eegrubhsch to winam lihdi spalam frdi...“ Pebz tam pats bes pehdam nosuhd. Sahda ir wiszaurta pateesiba Dreisufa leetā, pateesiba, kura plashchajōs avischu fludinajumōs wehl elstra aypgalwota. Ihji salot, stahla minetee Dreisufi un Esterhasiji wareja it labi faulties Peteri un Mikeli, tilmas teem salara ar pateeso notikumu. Literaristā finā stahsis gluschi newehrtigs un deemsche hali netikumigs. Tur aprakstita sahda Marseles mihlinaschanas ar eekaisufschō Esterhasiju buduara — ta welkas pahri pušnaltij. Un sad winisch to atstabi weenu, ta nebehdajas par to, to winam aisdewuse projam. „Ko wina dewa, tas neslahweja leelā wehrtibā. Mihlestibas laime, pebz kuras ziti zenschas, to winai ta dereja? Slaistums bija winas wara, winas neisshtsioschais lihdsellis, lai sajneegtu sawu mehrki. Bet schim mehrkim nebija nela lo-piga ar mihlestibu...“ Tā domā stahsta warone, kura ari ujware, bet til rupjas un netillas juhtas gan nebuhs wairs fastopamas oīrā salportaschas romanā.

Nepuhtos un eesweedu saltā grahmateli. Nau, Solā, tu objektiwais waroni sawōs darbōs, — sahdi tēr radu-schees talzineeli! Nabaga Dreisuss! Tā gan wiſā paſaulē ſpetulanti iſteeto iawu nelaimi un ſawa mala deht uſ tawa rehlinā laiſch wakū weenu jofu traſatu nela otru. Wineem wajaga tilai tawa wahrda, lai eeschmuguletu grahmatu tirgū un pahdotu par labu zenu wiſadus mehſius. Un Tu, Kalnīn un Deutſchmani? Waj tu teefcham to neeka graſchu deht buhtu tā bes ſēds apſinas gribejis publiſu maldinat? Jeb Tēr trublikſt tritikas ſpehjaſ, tāpat ſā deemschehl dascham labam Latweežhu grahmatu apgahtatajam un tu nesiſai patiſ ſo tu apgahdā? Ja ias tā brahl, tad tu eſi „eekritiſ”, — es tevi noschelozu un zeſchu ſluſu . . .

Tā domaju tāni brihdi, eesveesdams laktā grahamateli. Līkai drīhsī ween mani pahrstiedsa kahda rezensija par scho nedarbu „Baltijas Webstneſti”... Schis laitralsts iſſleeds ū neween par loschu literariſku balvu, bet ari par pateefsibu — ja ne ar par paschu pateefsibu, tad par tābdu stahstu, as pateefsibai foti tuvu un eeteiz to iſweenain! Negribeju awām ažim tīzēt. „Balt. Webstn.”, suram Sudermana „Gods” nedereja preefesch Latveeschu ſtatuvēs un Göthes „Fausts” nedereja preefesch Latveeschu familijas galda. „Balt. Webstn.”, tūrſch arween eeraudſijis m a h l f l ā metikumibū un brehžis til dauds par „Wiholitem”, tūrſch uhpigi apſlehpis nisu, tas eeuvehtības zeeinīgs muhju originalliteratūra un uſbruzis tā ween mahzedams Latveeschu rakſteeneleem, gan ſlependōs laktōs, gan atflahti, — „Balt. Webstn.” ſlavē ſchov mehſlūs un eeteiz winus tīveenam laſtajam! Tad til behdīgas parahdības jau Latveeschu rakſteenezībā fastopamas? Waj tas nelahdi nebuhtu ahrſtejamas? Ja mehs par tāhdām leelam wehl gribetu eest ſluſu, tad tur wajadſetu ſahlt runat almenēem. Ar chīm rindinam gribēju laſtajus darit uſmanīgus, lai tee ūeds tā ſinami wiħri riħlojas un lai ſpreesch, lo ſchahdi carbi pelnījuschi.

Rahbs Latweesku literaturas zeenitais.

Rigeejib.

Sinas par Latweeschu kugeem. Silvia, lapt. Kalninsch, no Swanelas brauldam \ddot{s} , 13. augustā eegahjis Leepaja. Meereents, lapt. Meerents, 18. julijs Rigu atsīhams 13. augustā eegahjis Newhawens. Anna Victoria, lapt. Behrsinch, no Viborgas iseedam \ddot{s} , 13. augustā nonahjis Poolē. Anva Ottolie, lapt. Grinbergs, 13. augustā atsīhjis Mēthili, us Rigu nahldams. Aurora, lapt. Matusals, 13. augustā posis no Midlesbro us Trangesandu. Sibens, lapt. Anfons, no 5. augusta atrodas zelā no Calmaras us Uttehamptonu. Gustav Friedrich, lapt. Kulms, no Peterburgas brauldam \ddot{s} 11. augustā fasneidsis Kopenbagenu. Latawa, lapt. Osolinsch, 8. julijs Apalachisolu, Florida, atsīhams, 14. augustā nonahjis Hamburgā. Fuchs, lapt. Martinsons, 15. julijs no Narvas isbraudams, 14. augustā fasneidsis Grangemouthu. Emma, lapt. Augusts, 17. aug. gahjis ar sivju lahdinu no Govrilowas, Baltā juhra, us Peterburgu. Salme, lapt. Sandstrem \ddot{s} , no 27. maja atrodas zelā no Lagunas de Terminos, Amerikā us Rotterdāmu. Hans, lapt. Tenifons, 18. augustā isgahjis no Karalautscheem us Marlaiz. Pittan, lapt. Lauters, 15. aug. posis no Grimsby us Rigu. Lilly, lapt. Leelmeschs, 13. augustā atsīhjis Arlangetslu, us Londonu eedams. Neptun, lapt. Buschs, 13. augustā dewees zelā no Alloa us Peterburgu. Emma, lapt. Martinialns, no Antwerpenes us Rigu iseedam \ddot{s} , 12. augustā gahjis Elsenerei garam. Ljistik, lapt. Girtbans, gataws atsīhāt Kronstati un dotees us Bližengenu. Polaris, lapt. Wahns, no 9. augusta atrodas zelā no Wentspils us Bonešu. Andreas, lapt. Wilmans, 22. augustā gataws eet juhā no Trangesunda us Libelu. Seelonis, lapt. Martinsons, no 17. augusta atrodas zelā no Dieppes us Rigu. Itign, lapt. Eitinsch, 17. augustā nonahjis Bristolā, 11. julijs no Wilmingtonas, Amerika, brauldam \ddot{s} .

No ahrſement.

Kreewijas atbrunnoschanas preelschlikuma
eespaids ahrjemēs.

Reti gan tāhds waldibas solis sazehlis pāsaule til
eelu eespaudu, preeku, lihdsjuhtibu, reti tāhds išpelniijes
kā leelu atsinibū fā Kreewijas preelschlītums, sāsault starp-
autistu konferenzi, lai apspreestu lopejī solus, tāhdejadi
varetu masinat tāra nāstas un nodibināt zitadi fā meera
astureschānu nēlā weenmehr wairak brunojotees. Viņi ahr-
emes, pat viņi pāsaules laikrāsti, padrrunā jo silti scho
preelschlītum, tursči nahjis tīf negaidot no trona augstuma,
ihds ar ko ari dabujis reijs praktisku nosīhmi, tāhdu, tāhdu
ara nowehešchanas beedribas u. t. t. tam nemuhšam
newarejusčas dot. Utstābstām ūche ihsumā daschū ee-
vehojamalo ahremes laikrāstu domas un spreedu-
nus par augščā mineto soli. Sāhīsim ar Wahzu
valdibas lapu „Nord. Allgem. Zeitg.“. Tā saka: Zara
eluhgums už konferenzi atrunučhanas noluhla atron pēc
nuhju ķeisara un pēc Wahzu rautas siltu un pareisu jūm-
atiju fā Wahziju un viņu pāsauli pahrspihdots hīstas
neera mihlestibas ewangeltijs. Tā tas tā buhs, to wareja
au eepreelsch paredzēt: weenā un tāni pasčā deena, tur
Bars atlaklia višiem Kreewijos pāvalstniecīem neaismī-
tāma Zara-Utswabinataja peeminelli, tur tas pūšloja ari
awu galwu ar meera-waldineesa lāvru wainagu un zehla
ihds ar to ari sev muhšam neaismīstoschu peeminelli...
Lūstrijas waldibas ofīzijas laikrāstis „Tremdenblatt“ saka:
„Pāsaules leelakas valsts waldineels nākt meeru fludinat
in lalpo ar to augstai leetai. Wina augstīširdigais uzaiz-
najums atradis, bez schaubam, vijur siltu atbalsti; winīc
iuptiver tā zilwezes tautsaimniecīslos idealus, tā ari wi-
zabrejas attīstības augstatos mehrkus“. Wiñnes leelais
aikrāsts „Neue Freie Presse“ rāsta: „Bars parahdas
numis fā meera wehstīnes ar eljas lola lapu roķā... Tā
jauna parahdiba wehstīre! Kad Wina idejai buhs lemts
elehrptees mēsā un aksnis, tad Eiropai auzis jauns ful-
uras laitmets un Zara wahrs tilts ceraslīts wehstīres
visflāstakas lapas pušes.“ „Berl. Tagebl.“ vēž „Пра-
вьстн.“: „Sawada burwiqa teika un warbuht pat ewan-

... "Sakuda vullida leiu un lõuvaldja par eiud
jelijs atlan no Newas krassteem un winu isbrihnnejuses
lausas wisa põsaule: plaschás Kreewu waltsis warenais
valceneels greeschas peo semees lodes tautam ar meera svei-
najumu: "nojt ar eerothseem!" un wehi tanj paščā laită,
ad tila usfahsta leelă lara fugu flaita buhwre un kad uj
vina waltsis robesham satrahjas warens degschanas mate-
riala trahjums, lursch, ta rahdas, tilai gaida, lai winus
anglu bestauniga rola tilai aisdedfsina. Schis Kreewu
valdibas folis ir bei schaubam zehlees no augstfirdigeem
amudinajumeem. Par to newajadjes welti nekahdu wahrdru
eebilist. Un pateest, paščojums ir tit zehls, tik zilwezis
un flatis, ta — tihri jašchaubas waj džihwē wares cewest
auna Bara preelschlismu . . . "

Til pat filti, til pat fajuhsminati apfweiz scho Kree-
ijas waldbas foli Ungarijas un Italijas laikraksti. Masak
reela un peeltrishanas manans Frangiju, kuras laikraksti
israhda gandrihs wiñt us to, la Frangija newarot atbru-
vtees, jo winai tal wajagot buht gatawai us leelo atreeb-
hanas brihti jeb „rewanschu“, t. i. us Elsaß-Loiringas
tnemschana. Bes tam ari Anglija esot nometusēs Egipie
acetlikumigi us dīsbwi. Celaam sahlot pahrspreest meera
un atbrunoſchanas jautajumus, tad tatschu wajagot eepreelsch
his abas leetas. Beenigi tilai ofiziosais waldbas laik-
raksts „Temps“ issakas, la winsch zerot, Eropa un sevischki
Frangija fanemšhot Kreevijas usaizinajumu ar tāhdām pat
eschu juhtam, ar tāhdām Bars winu ralslija. Bes tam
ehl preelschlikumu flawē wiswairak tautā isplatitais „Petit
Journal“ turam wairak nesā 1 miljons lasitaju. Leelais
„Figaro“ nosauz turpretim atbrunoſchanas usaizinajumu
ar idealistu sapneem. Kas atteezas us Anglu laikraksteem,
ad ari tee preezajas, la nu meera jautajums peenehmis
raktsli wirseenu, bet aisrahda tuhlin us to, la Kreevijai
wajagot atteilees no sawām prafbam Rīnā un tad jau
ubshnt meers mahjā... Pavisam pret pedalischanos pee
veera konferenzes ir Seemet-Amerikas Sāweenoto Walstu
laikraksti, jo winu tehwiju jau tā lā tā ne-esot bijusqas
hds fchim pasihstamas lara nastas, tadeht, la 75 miljonu
lēla walsts turejuse meera lailā tilai 30,000 soldatu. Un
ad tagad, pehz lara, winai koloniju deht wajadschot sawu
astahwigō lara spehlu druslu paleelinat, tad ta tatschu
ebubšhot nelabda „brunoſchanas“ u. t. t.

Bet wispahri jadomā, la meera konferenze fanahls un un la winas spreedumeem buhs tahi Nebuht praktisti anahlumi. Runā, la trejsabeedriba jau pastinojuše, i wiha nems pēc konferenzes dalibū. Nav tīams, la ranzija un Anglija atraujēs, par masālam valstīnam un nemas nerunajot. Konferenzi notureshot varbuht brisēlē. Belgijas karalis islaidisshot wehl fewišķu eelubumū. Daschi laikrasti nostāsta, la Kreewija grīdejuše un sen istaiss schahdu usazinajumu, bet pēhru pavašar as nevotizis Greeku-Turku lara deht, rudenī fahlusčas kāl kineeschu ostu „nomaschanas“ un šo pavašar atsal spāneeschu-Amerikānu kārsh. — Višada sīnā buhs intesanti dīrder, la schāl jautajumā isturesees Frānzijas valiba, waj ta uštūres ari ūche draudisbu pret Kreewiju. Kreewu kālais laikrālis „Nowoje Wremja“ fala it aklabti: Iai rantschi neaimiristor, la wiņiem Kreewijas draudisba efot o leela swara, kūpreti Kreewija efot gan tilk spēbzīga, la i warot ištīt it labi ari bes — „draugeem“. — Ii augšchā minēta redsams, la preelschlīkumam par atbrunošchanos iela nosīhyme un la ar wiņu reescham fahlsees jauns laikets lihdīschīnejā starptautiskā satīsmē la ari wispahri iiveges wehsturē... Bes jekļahdām selam ūche Kleisara ahredi nepaliks! — — Tā pēmehram Peterburgas biršča blusčees gandrijs wiž naudas papīri un Berlīnē kritisčas iera leetu fabriku afzījas...

Un fa teesham lara nasta bijuse weena no zilwezes
nagolam nastam, peerahda feloshee flaitli par lara isde-
umeem: 1812. gada larsch ismalsaja Kreewijai 155 milj.
00 rublu tukstesku rublu teesches iisdewumis, bet ta fa pa
ho latku istaida assignoziu ween par 259 milj. rbl. un
valsts parads paleelinajas par 153 milj. rublu, tad ja-
oma, fa lara isdewumi fneedjas pat libds kahdeem 800
miljoneem rublu. — Krimas lara teeshee iisdewumu bija
avisam $8\frac{1}{2}$ miljardu franku (apm. 3300 milj. rublu)
veeli. No teem nahza us Kreewiju 4 miljardi (apm. 1500
milj. rbl.), us Angliju 1855 milj. franku (frants = apm. 38
ap.), us Franziju — 4660 milj. franku, us Austriju —
43 milj. franku, us Turziju un Sardiniju 642 milj.
frantu. — Bet zil zaur laru saudeja neteeschā weidā tautas,
emas now aprekiinamis.

Austrijas-Franzijas latsch 1859. gada ismalkaja šim
valstimi $1\frac{1}{4}$ miljardu franku (apm. 450 milj. rbt.). No
sāmēm nahza ūs Austriju — 635 milj., ūs Franziju — 375
milj., ūs Sardiniju — 255 milj. franku. — Seinet-
amerikas brahku latsch ismalkaja 25 miljardu franku
(apm. 10,000 milj. rbt.). — Ja abi pretineeksi buhtu rau-
stījuschi no eesahkuma ar meeru islihgāt un ja deenwidōs
wehrgu ihpaškneeleam buhtu malkajuschi par latru wehrgu
1000 franku (apm. 380 rbt.), tad viši isdevumi buhtu
afneeguschi tikai knapi 4 miljardi (apm. 1500 milj. rbt.)
un newis 25 miljardi, sā karu wedot, nemas jan ne-
slaitot welti nolautos jilvefus un tautai jaun karu ne-
veschi padarito slahdi! — Brūhsjās-Danijas latsch ismal-
ka 180 miljonu franku un Brūhsjās-Austrijas latsch $1\frac{1}{2}$
miljarda! — Par Mēsītās, Kinas un Kochinchinas elsp-
eijam Franžija išdeva 1 miljardu franku (apm. 380
milj. rbt.).

Un tur tad wehl 1870./71. gada Wahju-Frantschu
arsch, lursch, raiisnibu salot, nebeidsas wis ar meeru, bet
pameero, tadeht, la Frantschi nebuht neslehpj, la wiini
lai gaida uj isdewigu briibj, tur atneem wineem atlaro-
as pröwinzes. — Frauuijai fchis larsch ismalsfaja 12,667
milj. franku. Ja peeflata sche slakt saudejauus, turi
blusches zaur tirdjneegibas un satiksmes pahytraulschau,
ad larsch nebuys wis aprijis masak par 25 miljarddeem
antu. — Behdejais Kreewu-Turku larsch ismalsfajis Kreew-
ijai 1 miljardu (1000 mil.) rubtu teeschös isdewumobs;
urzijai pus tik dauds. Spanijas-Amerikas larsch, la
shkina, aprijis 2 miljardi rubtu. Par Greeku-Turku un
inas-Japanas laru truhlyt skaidru sunu. — No Krimas
rea 1853. gadā libds 1878. gadam lati ismalsfajuschi
utam — 25 gadu lailā — 55 miliardi franku (apm.
2,000 milj. rbi.) kura leelsa suma naw atnesuže tā salot
neahda labuma! Bet zit ašinu isleets, zil behdu, zil
posta, zil truhlyma, zil nelaimes fhee lati atnesuſchi zil-
zei! Tā tad teescham jareezajas, la Kreewijas Bars
ehris soli lara nowebrchanas labā!

Wahzija. Dūseldorfā no 19. līhds 24. septembrim (i. st.)
ls notureta Wahzu dabas pēhtneku un ahrsru saeima.
ehz mums no saeimas preefschaftshjeem pēsuhtita pasi-
ojuma spreeshot, jašala, ja saeimas darbiba buhs toti
ascha un interesanta. Preefschunesumus starp ziteem ture-
hot ari Getingenas universitates profesors Dr. Kleins,
eipzīgas profesors Dr. Tillmans, Rostolas profesors
r. Martins un laikam ari Berlines profesors Dr. Rudolfs

Poliklinika

ahdas un dīsumma slimības, starp
īsmelēšanu ar elektro apgāzīmo-
šanu un ahrstesħana ar elektrostatī.
Rīga, Skuku eelā Nr. 16.
Slimniekus pēnem latu deenu no plst.
12—8 pūdeena. Sīvētēcēnas slimniekus
nepeenem.

H. Simonsons,
ceļadī pārvaldītās ahrstis.

Bezēmu mēnerīkās, dīsumma un
teewēsħu slimības īdeenas no p. 8—11
rīħā un no 5—9 valarā.

Prakt. ahrstis Lewitas,
Rīga, Skuku eelā Nr. 8.

Bezēmu slimniekus wene-
risħas, ahdas un dīsumma slimības
īdeenas no pūlsten 8—2 deena un no
6—9 valarā.

KI. Ljuria,
prakt. ahrstis,
Rīga, Grehveelu eelā Nr. 11.

Sobu ahrstis

Dago Gorliebs

pēnem īdeenas no pūlsten. 9—1 un 3—6
kātu eelā Nr. 35, kāfū eelā ūbri.

Katra mehnesha 2. deena — Stāmērēni
6. — Lubāni,
9. — Tīsā,
13. — Bejnainē.
Wifās jūtas deenās esmu runājams
lopū slimības

Jānis-Gulbenes Gulsbitti.
2 Veterin-ahrstis P. Slaidin.

Vitebskā

esmu teesīs īcītās runājams īdeenas no
plst. 9—11 no rīħā un no 4—5 pēz pūb.
Dibiswoju tagħid Vitebskā. Dīgħiex eelā,
Bluma namā, blātus sinagogat.

3 Advokats P. Stulssia.

Mans sobu ahrstesħanas kabinet
atwehrs no plst. 10—1 pūdeena
un no plst. 8—9 pēz pūb.

Dantiss Leo Schwallow,
Rīga, Skuku eelā Nr. 4.

Manā apgabidha isnaħħusħas un wifās
lablās grabmatu pahrotawas dabu jamaas:

Kofle, foreig. Latv. valobs apgab-
dixi J. W. Nye. 1. burtiha 40 kāp.

Reis wiss nahl gaismā.
Brantsħa Hossmana stahis. Latvisti
tullojix J. S. 30 kāp.

Wezpuishu beedriba.
Jolu luga 3 pēdeend no M. Beluzi.
Latv. no Drapana 35 kāp.

Ausitis un Greetina.
Behru luga Latv. no L. Schillera 15 kāp.

Pee manis general-komisijsa no-
dati un dabu jamaas leelumā:

Kausħu bara atbilde
Dr. P. Kalina īqm us wina rafstu
“Par homeopateum” Maj. Wees Meħ-
neħrafha 2. num. 1894. g. Sarakista
no M. Schimmin. 15 kāp.

G. Landsberga

grabmatu drukatwa, litografija, grabmatu
un rafšammeu pahrodjanu,

Zelqaw, Kastu eelā Nr. 7.

Lehti paħr-dod

Rīga aprīnsi, Jaumpils draudēs atmodosħo
Alegenes muisħas Wies mahju
Luwatlas finn-pasxeed pirmdeeris mu-
ħas pahwadnejhs.

Kretni sejni

mar perteittees Aleksandras eelā Nr. 50,
pe. A. Salms, ġepurista, mīstas.

J. Chitrick. Rīga,
pūlsteni-, selta- un sindraba leet
magasins

Terbatas eelā Nr. 20

un

Aleksandras eelā Nr. 69

pedahħna bagażiż ħwnej
var-leħbiż-tam jenām u

għal-wifċċa:

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata, pūlsteni,

regulatori, leħbiex u

brelokxi u

għad-imb.

Kabatas, sejn u im-

dominata

